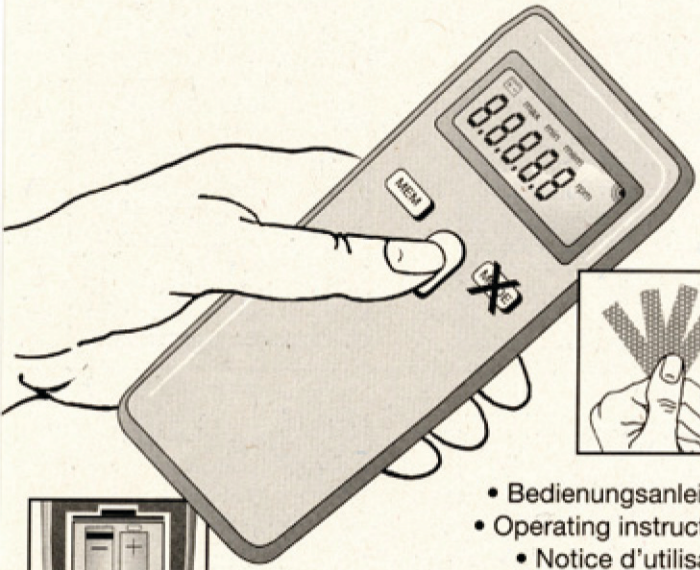
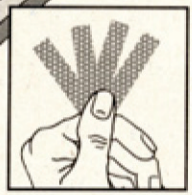
Fisher Bioblock Scientific

BP 50111
parc d'innovation
illkirch - strasbourg
F-67403 illkirch cedex

tél : +33 (0)3 88 67 14 14
fax : +33 (0)3 88 67 11 68
http : //www.bioblock.com
e-mail : infos@bioblock.fr

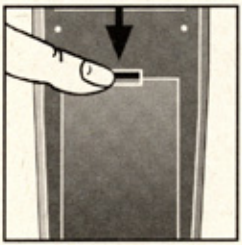
0563 0465

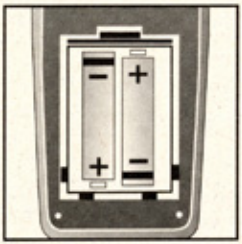


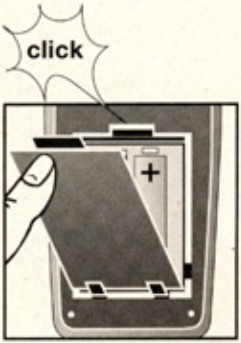


- Bedienungsanleitung
- Operating instructions
- Notice d'utilisation
- Instrucciones de servicio
- Istruzioni per l'uso
- Instruções de serviço
- Gebruiksaanwijzing
- Käyttöohjeet
- Betjeningsvejledning
- Bruksanvisning
- Οδηγια χρήσης

- Vor Inbetriebnahme Batterie einsetzen
- Load battery before starting the unit
- Avant la mise en service, insérer les piles
- Antes de la puesta en marcha colocar la bateria
- Prima di usare lo strumento inserire la batteria
- Colocar bateria antes da entrada em funcionamento
- Vóór ingebruikname batterije plaatsen
- Asenna paristot ennen käyttöönottoa
- Læg batteriet i før idriftsættelse
- Sätt i batteri före igångsättning
- Πριν τη λειτουργία τοποθέτηση της μπαταρίαρ







2 x 1,5V Mignon - R6 - AA
(Alkali Mangan)

Batterie einsetzen/ wechseln
Messtaste drücken
Messung durchführen
Messtaste drücken -
Speicherwerte anzeigen

Loading/exchange of battery
Press measuring button -
Taking a measurement
Press measuring button
Display of stored values

Mise en place/ remplacement des piles
Appuyer sur la touche de "mesure" -
Effectuer une mesure
Appuyer sur la touche de "mesure" -
Affichage des valeurs mémorisées

Colocar/ cambiar la bateria
Oprimir la tecla de medición -
Hacer la medición
Oprimir la tecla de medición
Mostrar los datos memorizados

Introdurre la batteria/ cambiare la batteria
Premere il tasto di misurazione -
Eseguire la misurazione
Premere il tasto di misurazione
Visualizzare i valori memorizzati

Colocar bateria/substitur
Premir sensor de merdição -
Executar medições
premir sensor de medição
Vizualizar valores gravados

Batterij plaatsen/ vervagen
Meettoets indrukken -
Meting uitvoeren
Meettoets indrukken
Opgeslagen waarden weergeven

Pariston paikalleen asettaminen / vaihto
Paina mittauspainiketta
Mittaus
Paina mittauspainiketta
Tallennettujen arvojen näyttö

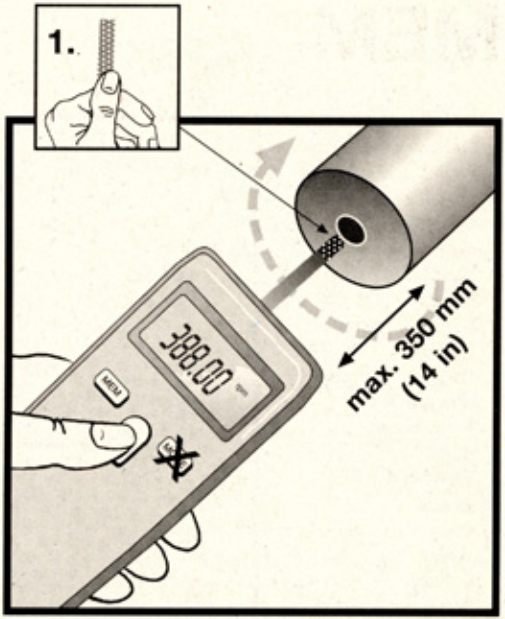
Ilægning/udskiftning af batteri
Tryk på måletasten -
Udførelse af målingen
Tryk på måletasten
Vis hukommelsesværdier

Att sätta i/byta batteri
Tryck på mätknappen -
Att genomföra mätning
Tryck på mätknappen
Att indikera lagrade värden

RPM

- Messbereich
- Measuring range
- Gamme de mesure
- Gama de medición
- Gamma di misura
- Campo de medição
- Meetbereik
- Mittausalue
- Måleområde
- Mätområde
- μέτρησης

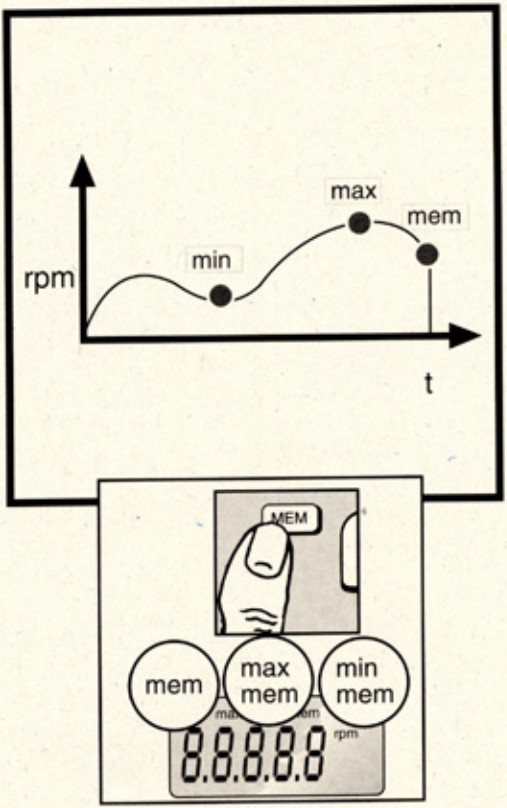
1.00-99999



- Während der Messung Taste drücken
- Press button during measuring operation
- Maintenir la touche "mesure" pendant la durée de celle-ci
- Oprimir la tecla durante la medición
- Premere il tasto durante la misurazione
- Premir sensor durante o processo de medição
- Tijdens meting toets indrukken
- Paina nappia mittauksen aikana
- Tryk på tasten under måling
- Tryck på knappen under mätningen
- Κατά τη διάρχεια της μέτρησης πίεση του πλήχτρου

MEM

- Speicherwerte anzeigen
- Display of stored values
- Affichage des valeurs mémorisées
- Mostrar los datos memorizados
- Visualizzare i valori memorizzati
- Vizualizar valores em memória
- Opgeslagen waarden weegeven
- Tallennettujen arvojen näyttö
- Vis hukommelses-værdier
- Indikering av lagrade värden
- Ενδείη των τιμών που απομνημονεύτηχαν



MEM

- Gerät einschalten
- MEM - Taste drücken
- Es erscheinen die letzten Messwerte

- Switch on unit
- press button MEM
- the most recent measured values will be displayed

- Mettre l'appareil en service
- appuyer sur la touche MEM
- les dernières valeurs mesurées apparaissent

- Conectar el aparato
- oprimir la tecla MEM
- aparecen los últimos valores medidos

- Accendere l'apparecchio
- Premere il tasto MEM
- Appaiono gli ultimi valori di misurazione

- Ligar aparelho
- premir sensor MEM
- são vizualizados os últimos valores gravados

- Meter inschakelen
- MEM- toets indrukken
- de laatst gemeten waarden verschijnen in de display

- Käynnistä laite
- paina MEM- painiketta
- kuvaruutuun ilmestyvät viimeiset mittausarvot

- Tænd apparatet
- tryk på MEM-tasten -
- sidste måleværdier vises

- Sätt på apparaten
- tryck på MEM-knappen
- De senaste mätvärdena visas

- άναμμα της συσχευής
- πίεσης του πλήχτρου MEM
- ένδειξη των τελευταίων τιμών μέτρησης

Technische Daten:

Technical data:

Caractéristiques techniques:

Datos técnicos:

Dati tecnici:

Dados técnicos:

Technische gegevens:

Tekniset tiedot:

Tekniske data:

Tekniska data:

Τεκνιχά στοικεία:

- Genauigkeit:
- Accureney:
- Précision:
- Exactitud:
- Precisione:
- Precisão:
- Nauwkeurigheid:
- Tarkkuus:
- Følsomhed:
- Noggrannhet
- Αχςβεια:

+/- 0,02%
(1 digit)

- Messzeit:
- Measuring time:
- Durée de mesure:
- Tiempo de medición:
- Tempo di misurazione:
- Tempo de medição:
- Meettijd:
- Mittausaika:
- Måletid:
- Mättid:
- Χςόνος μέτςησης::

0,5 sec / 1 period

- Abschaltzeit
- Power off
- Durée de mise hors circuit:
- Tiempo de desconexion:
- Tempo di disinserimento:
- Tempo de desligar:
- Uitschakeltijd:
- Sulkeutumisaika:
- Afbrydelsestid:
- Frankopplingstid:
- Χρόνος σβησίματος

30 sec
dates will be stored

- Arbeitstemperatur:
- Operating temperature:
- Teperature de service:
- Temperatura de trabajo:
- Temperatura di funzionamento:
- Temperatura serviço:
- Omgevingstemperatuur:
- Työlämpötila:
- Arbejdstemperatur:
- Arbetstemperatur:
- Θερμοχρασία εργασίας:

0°...50°C
(270°...323°K)
(32°...122°F)

- Lagertemperatur
- Storage temperature:
- Température de stockage:
- Temperatura almacén:
- Temperatura di mantenimento:
- Temperatura armazenamento:
- Opslagtemperatuur:
- Varastolämpötila:
- Opbevaringstemperatur:
- Lagringstemperatur:
- Περιεκόμενο συσχευασίας:

-20°... 70°C
(253°...343°K)
(-4°...158F)

Lieferumfang:

Scope of delivery:

Les fournitures comprennent:

Epuipo incluye:

Dotazione standard:

Volume de entrega:

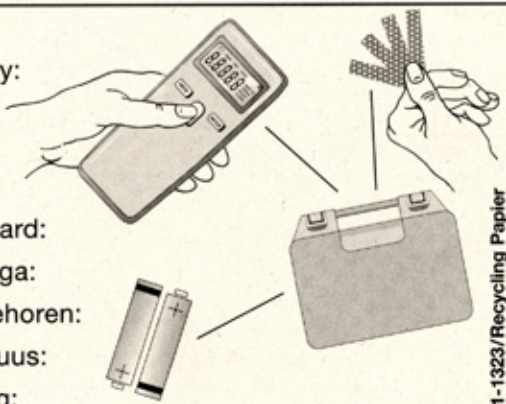
Standaard toebehoren:

Toimituksen laajuus:

Leveringsomfang:

Leveransomfång:

Περιεκόμενο συσχευασίας:



CE

Art.Nr. A1-1323/Recycling Papier
Printed in Germany